

Tracteurs
6010, 6110, 6210,
6310 et 6410
(N° de série 266767-)



LIVRET D'ENTRETIEN
Tracteurs 6010, 6110,
6210, 6310 et 6410
(N° de série 266767-)
OMAL152878 Édition B1 (FRANZÖSISCH)

John Deere Werke Mannheim
European Version
Printed in U.S.A.



Table des matières

	Page		Page
Vues d'identification			
Sécurité	05-1	Tracteurs sans cabine	20-1
Consignes de sécurité — Autocollants		Phares de travail au xénon	20-2
Signalisation des dangers	10-1	Phares additionnels	20-2
Livret d'entretien	10-1	Contacteur et manette d'éclairage (tracteurs avec cabine)	20-3
Passagers	10-1	Contacteurs d'éclairage (tracteurs sans cabine)	20-3
Commande à distance du relevage	10-1	Enclenchement des feux de détresse	20-4
Capteur radar	10-2	Manette clignotants et avertisseur sonore (tracteurs avec cabine)	20-4
Réservoir d'air sous pression pour frein de remorque	10-2	Manette clignotants et avertisseur sonore (tracteurs sans cabine)	20-5
Dispositif d'attelage hydraulique	10-2	Contacteurs des phares de travail (tracteurs avec cabine)	20-5
Resserrage des boulons de roue	10-3	Prise de remorque 7 plots	20-5
Commandes et instruments		Plate-forme de conduite et cabine	
Commandes du véhicule	15-1	Arceau/cadre de sécurité	25-1
Commandes des prises de force et du réducteur gamme rampante	15-2	Utilisation de l'arceau rabattable	25-1
Commandes des équipements	15-2	Ceinture de sécurité	25-2
Commandes du chauffage et de la climatisation	15-3	Éviter tout contact avec des pesticides	25-2
Commande de l'affichage digital	15-3	Élimination des pesticides nocifs sur les véhicules	25-3
Témoins		Fauteuil confort	25-3
Tracteurs sans cabine	15-4	Fauteuil super confort	25-4
Tracteurs avec cabine	15-5	Fauteuil à suspension pneumatique	25-5
Témoins supplémentaires	15-6	Ouverture des vitres	25-6
Jauge de combustible	15-7	Essuie-glace et lave-glace	25-7
Thermomètre de liquide de refroidissement	15-7	Soufflante et buses d'aération	25-8
Afficheur digital	15-8	Chauffage	25-8
Moniteur de performances	15-13	Climatisation	25-9
Mode d'entrée de données	15-14	Conseils d'utilisation de la climatisation	25-10
Utilisation du bloc de touches	15-15	Filtre à air ULTRA-GARD™ XL de la cabine	25-11
Utilisation et calibrage	15-16	Refroidissement des boissons	25-11
Patinage des roues (3)	15-17	Vide-poches	25-11
Vitesse du véhicule (6)	15-18	Éclairage intérieur de la cabine	25-12
Entretien (8)	15-19	Réglage du volant	25-12
Intensité de l'éclairage de fond	15-19	Gyrophare	25-12
Réglage de l'éclairage de fond — Moniteur de performances	15-20	Réglage de la hauteur du marchepied	25-13
Éclairage		Glacière	25-13
Éclairage		Montage du moniteur	25-14
Tracteurs avec cabine	20-1		

Suite voir page suivante

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT © 2001
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual
Previous Editions
Copyright © 2000

Page	Page		
Prises	25-15	Nombre de rapports/Grille de sélection, boîte PowrQuad	45-17
Multiconnecteur	25-16	Passage des vitesses, boîte PowrQuad Plus . .	45-18
Allume-cigares et cendrier	25-16	Passage des vitesses, boîte AutoQuad II	45-20
Positions de la trappe	25-17	Fonctionnalités particulières sur les tracteurs avec boîte AutoPowr	45-21
Rodage		AutoPowr - Fonctionnement	45-22
Après les 4 et les 8 premières heures de service	30-1	Mode retour à l'atelier de la boîte AutoPowr . .	45-28
Durant les 100 premières heures de service . .	30-2	Remorquage d'un tracteur équipé d'une boîte AutoPowr	45-29
Après les 100 premières heures	30-3	Enclenchement de la gamme rampante	45-29
Vérifications avant la mise en marche		Enclenchement du pont avant moteur	45-30
Vérifications avant la mise en marche	35-1	Tracteurs avec pont avant suspendu (TLS) . . .	45-30
Fonctionnement du moteur		Enclenchement du blocage du différentiel	45-31
Démarrage par batterie volante	40-1	Freins hydrauliques à commande au pied	45-31
Mise en marche du moteur	40-2	Freins hydrauliques de remorque	45-32
Aides au démarrage par temps froid	40-3	Frein pneumatique de remorque	45-33
Aide au démarrage thermoélectrique	40-3	Relevage hydraulique/attelage trois points	
Réchauffeur de liquide de refroidissement	40-4	Commande du relevage hydraulique	50-1
Démarrage avec une batterie d'appoint	40-4	Fonctionnement et utilisation du système électronique HMS (selon équipement)	50-2
Réchauffeur de combustible	40-5	Commande à distance du relevage	50-3
Température de service du moteur	40-5	Réglage de la hauteur	50-3
Moteur avec turbocompresseur	40-5	Déplacement avec outil attelé	50-3
Fonctionnalités particulières sur les tracteurs avec pompe d'injection Bosch VP44	40-6	Amortissement des vibrations	50-4
Remorquage du tracteur	40-6	Réglage de la vitesse de descente de l'outil . . .	50-4
Stationnement du tracteur		Réglage de la profondeur de travail	50-4
Tracteurs sans AutoPowr	40-7	Réglage du contrôle d'effort/de position	50-5
Tracteurs avec AutoPowr	40-7	1 Contrôle de position	50-5
Coupe-batterie (suivant équipement)	40-7	2-4 Contrôle mixte	50-6
Arrêt du moteur	40-8	5 Contrôle d'effort	50-6
Cale d'immobilisation	40-8	Position flottante	50-7
Conduite du tracteur		Commande directe	50-7
Abaissement de la consommation	45-1	Attelage trois points	50-8
Choix de la vitesse d'avancement adéquate . . .	45-3	Barres de traction en profilé d'acier	50-8
Vitesses d'avancement		Barres de traction télescopiques	50-8
Boîte SyncroPlus (12/4)	45-4	Barres de traction à crochets	50-9
Boîte Power Reverser (16/16, 30km/h)	45-5	Accrochage d'outils portés ou traînés à l'attelage trois points	50-10
Boîte Power Reverser (16/16, 40 km/h)	45-6	Alignement de l'outil	50-10
Passage des vitesses avec SYNCRPLUS™ / Power Reverser	45-7	Ajustement de la barre de poussée	50-11
Nombre de rapports/Grille de sélection	45-8	Positions de la barre de poussée	50-11
Vitesses d'avancement		Bielles de relevage	50-12
Boîte PowrQuad (16/16, 30 km/h)	45-9	Réglage du débattement vertical	50-12
Boîte PowrQuad (16/16, 40 km/h)	45-10	Cales de débattement (suivant équipement) . .	50-13
Boîte PowrQuad (20/20)	45-11	Chaîne stabilisatrice (suivant équipement)	50-13
Boîte PowrQuad (24/24*, 40 km/h)	45-12	Barre stabilisatrice	50-13
Boîte PowrQuad (24/24*, 50km/h)	45-14	Dispositif stabilisateur (suivant équipement) . .	50-14
Passage des vitesses, boîte POWRQUAD™ . .	45-16	Réglage de l'écartement	50-15

Suite voir page suivante

Page	Page
Prises de force	
Manchon de protection de prise de force	55-1
Types de prises de force	55-1
Régimes de la prise de force	55-1
Prise de force avant	55-2
Commande des prises de force	55-2
Commande à distance de la prise de force (uniquement sur tracteurs avec HMS)	55-4
Retournement de l'embout de prise de force arrière	55-5
Sélection du régime de prise de force arrière	55-6
Accrochage d'un outil à la prise de force	55-7
Lestage	
Détermination du lestage correct	60-1
Lestage des roues arrière	60-1
Mesure du patinage des roues arrière	60-2
Montage de masses pour essieu fixe	60-2
Montage de masses pour essieu réglable	60-3
Lestage liquide des pneus	60-4
Vidange des pneus en cas de lestage liquide	60-4
Préassemblage de la masse à fixation rapide	60-5
Montage à l'attelage trois points arrière	60-7
Montage sur le support de masse	60-8
Montage à l'attelage trois points avant	60-10
Masse à l'attelage trois points	60-10
Montage des masses frontales	60-11
Voie, pneumatiques	
Essieu avant réglable (tracteurs sans pont avant moteur)	65-1
Réglage de la voie avant	65-1
Vérification du pincement	65-2
Réglage du pincement	65-2
Précautions à prendre pour changer une roue	65-2
Réglage de la voie avant (avec pont avant moteur)	65-2
Nouvelle identification des pneumatiques	65-3
Réglage de la voie avant (tracteurs avec roues à déport)	65-3
Réglage de la voie avant avec roues réglables (8 positions)	65-4
Réglage de la voie avant avec roues réglables (16 positions)	65-5
Limitation de l'angle de braquage	65-6
Serrage des écrous de roues avant	65-7
Vérification du pincement	65-7
Réglage du pincement avant	65-7
Réglage des ailes	65-8
Positions des ailes	65-10
Réglage de la voie arrière avec essieu fixe (8 positions)	65-11
Position des jantes et des voiles	65-11
Largeurs de voie	65-12
Réglage de la voie arrière avec essieu fixe (16 positions)	65-13
Position des jantes et des voiles	65-13
Largeurs de voie	65-14
Réglage de la voie avec essieu réglable	65-15
Position des jantes et des voiles de roues avec essieu réglable	65-17
Largeurs de voie avec essieu réglable standard	65-18
Pression de gonflage des pneus	65-19
Montage des pneumatiques	65-20
Appariement des pneumatiques (jusqu'à 40 km/h; 25 mph)	65-21
Appariement des pneus (jusqu'à 50 km/h; 31 mph)	65-25
Équipements additionnels	
Distributeurs auxiliaires	70-1
Réglage de la pression sur les distributeurs auxiliaires (série 300)	70-2
Manettes de commande des distributeurs auxiliaires	70-3
Levier multifonction	70-4
Levier multifonction intégré dans l'accoudeur	70-4
Vitesse de montée/descente	70-5
Raccords	70-5
Embouts de flexibles	70-6
Prélèvement maximum d'huile	70-6
Prélèvement d'huile pour moteur hydraulique	70-7
Coupleurs de dérivation	70-8
Circuit de retour sans pression	70-8
Réservoir d'huile supplémentaire	70-8
Soupape d'adaptation	70-9
Vérin de commande à distance	70-9
Purge du vérin	70-10
Barre d'attelage oscillante	70-11
Réglage de la barre d'attelage	70-11
Barre à trous pour attelage 3 points	70-11
Chape d'attelage avant	70-12
Chape d'attelage orientable	70-12
Chape d'attelage réglable en hauteur	70-13
Commande à distance (suivant équipement)	70-13
Dispositif d'attelage hydraulique	70-14
Réservoir à combustible, bouchon verrouillable	70-15
Transport	
Transport du tracteur	75-1
Remorquage du tracteur	75-1

Suite voir page suivante

Page	Page			
Désenclenchement manuel du frein de stationnement (tracteurs avec boîte AutoPowr)	75-2	Entretien / Toutes les 250 heures	Vidange de l'huile moteur	95-1
Circulation sur la voie publique	75-4		Remplacement du filtre à huile moteur	95-2
Ingrédients			Contrôle du niveau de l'huile de transmission/hydraulique	95-3
Gazole	80-1		Contrôle du niveau d'électrolyte de la batterie	95-3
Manipulation et stockage du gazole	80-2		Graissage de l'essieu et des roues avant	95-4
Huile de rodage pour moteur diesel	80-2		Vérification du niveau d'huile du corps de pont avant moteur	95-6
Huile pour moteur diesel	80-3		Vérification du niveau d'huile des réductions finales du pont avant moteur	95-6
Huile de transmission/hydraulique	80-4		Graissage de l'attelage trois points	95-7
Huile pour pont avant moteur	80-5		Graissage de la chape d'attelage	95-7
Graisse	80-6		Graissage du dispositif d'attelage hydraulique	95-7
Filtres à huile	80-6		Dispositif d'attelage hydraulique	95-7
Stockage des lubrifiants	80-6		Circuit de sécurité au démarrage (tracteurs sans boîte AutoPowr)	95-8
Mélanges de lubrifiants	80-7		Circuit de sécurité au démarrage (tracteurs avec boîte AutoPowr)	95-10
Liquide de refroidissement pour moteur diesel	80-7		Boulons de roue	95-10
Utilisation du liquide de refroidissement en climat chaud	80-8	Entretien / Toutes les 500 heures	Remplacement des filtres à huile de transmission/hydraulique (tracteurs avec boîte AutoPowr)	100-1
Utilisation d'autres lubrifiants et de lubrifiants synthétiques	80-9		Remplacement du filtre à combustible	100-1
Périodicité des opérations d'entretien			Entretien du réservoir à combustible	100-2
Nettoyeurs haute pression	85-1		Graissage des roulements de l'essieu arrière	100-2
Lubrification et entretiens périodiques	85-1		Durits d'admission	100-2
Ouverture du capot	85-2		Vérification du raccord à la masse du moteur	100-2
Dépose du cache du radiateur	85-2	Entretien / Toutes les 750 heures	Vérification des régimes moteur	105-1
Dépose du cache du ventilateur	85-2		Remplacement des filtres à huile de transmission/hydraulique (tracteurs SANS boîte AutoPowr)	105-1
Accès à la batterie	85-3		Remplacement filtre prise de force avant (suivant équipement)	105-1
Accès aux fusibles	85-3		Vidange des réductions finales (pont avant avec frein)	105-2
Remarques importantes concernant l'alternateur	85-4	Entretien / Une fois par an	Contrôle de la ceinture de sécurité	110-1
Guide d'entretien	85-5		Entretien / Toutes les 1000 heures	
Tous les jours ou toutes les 10 heures	85-6		Vidange de l'huile de transmission/hydraulique (tracteurs avec boîte AutoPowr)	115-1
Après les 100 premières heures de service	85-6			
Toutes les 250 heures	85-7			
Toutes les 500 heures	85-7			
Toutes les 750 heures	85-8			
Une fois par an	85-8			
Toutes les 1000 heures	85-8			
Entretien toutes les 1500 h/tous les 2 ans	85-9			
Toutes les 3000 heures ou tous les 3 ans	85-9			
Selon besoin	85-10			
Entretien / Tous les jours ou toutes les 10 h				
Contrôle du niveau d'huile dans le carter d'embellage	90-1			
Contrôle du filtre à combustible	90-1			
Contrôle et purge du frein pneumatique de remorque	90-2			
Vérification de l'éclairage	90-2			
Opérations d'entretien diverses	90-3			

Suite voir page suivante

Page	Page
Entretien / Toutes les 1500 h ou tous les 2 ans	
Vidange du pont avant moteur	120-1
Vidange du corps du pont avant moteur.	120-1
Vidange des réductions finales du pont avant moteur.	120-2
Vidange de l'huile de transmission/hydraulique (tracteurs SANS boîte AutoPowr).	120-3
Vidange de la prise de force avant (suivant équipement)	120-4
Entretien / Toutes les 3000 h ou tous les 3 ans	
Remplacement du liquide de refroidissement . .	125-1
Vérification de la température d'ouverture des thermostats	125-2
Entretien / Selon besoin	
Nettoyage filtre à air de la cabine.	130-1
Filtre à air.	130-1
Nettoyage de l'élément principal du filtre	130-1
Nettoyage d'un élément poussiéreux	130-2
Nettoyage du clapet de dépolluissage.	130-2
Élément de sécurité	130-2
Repose.	130-3
Nettoyage des filtres à air de la cabine	130-3
Nettoyage du filtre à air ULTRA-GARD™ XL de la cabine.	130-4
Consignes de sécurité	130-5
Remplacement des filtres à air frais	130-6
Remplacement du filtre à air de recirculation . .	130-7
Application de l'autocollant d'entretien	130-7
Nettoyage et contrôle du filtre ULTRA-GARD™ XL	130-8
Nettoyage du radiateur.	130-8
Pannes de climatisation	130-9
Réglage du frein à main.	130-9
Purge des freins (sans assistance à commande hydraulique)	130-10
Purge des freins avec assistance à commande hydraulique.	130-13
Contrôle du filtre à combustible	130-15
Purge du circuit d'alimentation (sur les tracteurs N'ÉTANT PAS équipés d'une pompe à injection Bosch VP44).	130-16
Purge du circuit d'alimentation (sur les tracteurs équipés d'une pompe à injection Bosch VP44)	130-16
Remplissage de tous les graisseurs	130-18
Fauteuil du conducteur.	130-18
Éviter une explosion des batteries	130-19
Batterie - Contrôle densité électrolyte.	130-19
Démarrreur	130-19
Fusibles (tracteurs avec cabine).	130-19
Fusibles (platine 1, tracteurs avec cabine et boîte conventionnelle)	130-22
Fusibles (platine 2, tracteurs avec cabine et boîte conventionnelle).	130-24
Fusibles (platine 1, tracteurs avec cabine et boîte AutoPowr)	130-26
Fusibles (platine 2, tracteurs avec cabine et boîte AutoPowr)	130-28
Fusibles (tracteurs sans cabine).	130-29
Platine de fusibles (tracteurs sans cabine) . .	130-32
Remplacement de la courroie d'entraînement	130-33
Pannes et remèdes	
Circuit hydraulique	135-1
Moteur	135-2
Circuit électrique.	135-4
Codes de diagnostic	
Codes de diagnostic du boîtier de contrôle électronique (Centrale électronique - BCU)	140-1
Codes de diagnostic du contrôleur électronique (BIF)	140-2
Code de diagnostic pour boîtier de commande électronique du relevage (HCU)	140-4
Codes de diagnostic du boîtier de contrôle électronique (boîtes PowrQuad Plus/AutoQuad et distributeurs indépendants - PEC).	140-5
Codes de diagnostic du contrôleur de frein de stationnement (PLC)	140-6
Codes de diagnostic du boîtier de contrôle électronique de pont avant suspendu (SFA)	140-7
Codes de diagnostic du contrôleur transmission (TCU)	140-8
Codes de diagnostic du contrôleur interface utilisateur (UIC).	140-12
Remisage	
Remisage prolongé	145-1
Remise en service du tracteur	145-2
Caractéristiques	
Moteur	150-1
Puissance à la prise de force.	150-2
Transmission	150-2
Circuit hydraulique	150-2
Charges et poids	150-3

Suite voir page suivante

	Page
Circuit électrique	150-3
Capacités	150-4
Niveau sonore	150-4
Capacité de charge des pneumatiques, essieu avant	150-5
Capacité de charge des pneumatiques, essieu arrière	150-6
Capacité de charge des pneumatiques avec chargeur frontal.	150-7
Déclaration de conformité.	150-7
Consigne de sécurité pour l'installation ultérieure d'appareils et/ou de composants électriques et électroniques. . . .	150-8
 Numéros de série	
Plaquettes signalétiques.	155-1
Numéro d'identification de la machine	155-1
Numéro de série du moteur	155-2
Numéros de série de transmission	155-2
Numéro de série pont avant moteur	155-2

Vues d'identification



LX1018255 -UN-19MAY98

AG,OU12401,177 -28-06APR00-1/2



LX1016147 -UN-08SEP97

AG,OU12401,177 -28-06APR00-2/2

Sécurité

Reconnaître les symboles de mise en garde

Voici le symbole de mise en garde. Lorsqu'il apparaît sur la machine ou dans la présente publication, c'est pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



DX,ALERT -28-29SEP98-1/1

T81389 -UN-07DEC88

Comprendre les termes de mise en garde

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER repère les dangers les plus graves.

Les autocollants avec DANGER ou AVERTISSEMENT signalent des dangers spécifiques. Les autocollants avec ATTENTION se réfèrent à des précautions d'ordre général. Dans la présente publication, le terme ATTENTION accompagne les messages de sécurité.



DX,SIGNAL -28-03MAR93-1/1

TS187 -28-30SEP88

Respecter les conseils de sécurité

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants soient lisibles. Remplacer les autocollants manquants ou détériorés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Apprendre à utiliser la machine et à en manipuler les commandes. Ne pas confier la machine à une personne non formée à cet effet.

Maintenir la machine en permanence en bon état. Toute modification illicite risque d'en affecter le fonctionnement et/ou la sécurité et d'en réduire la durée de vie.

Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir une assistance.



DX,READ -28-03MAR93-1/1

TS201 -UN-29AUG88

Empêcher toute mise en mouvement accidentelle de la machine

Éviter tout risque de blessure ou de mort par suite d'une mise en mouvement inopinée de la machine.

Ne pas lancer le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur. Si une vitesse est engagée à ce moment-là, la machine se met instantanément en mouvement.

Mettre le moteur en marche OBLIGATOIREMENT à partir du poste de conduite en s'assurant au préalable que le levier de vitesses est au point mort ou en position de stationnement.



TS177 -UN-1JAN89

DX,BYPAS1 -28-29SEP98-1/1

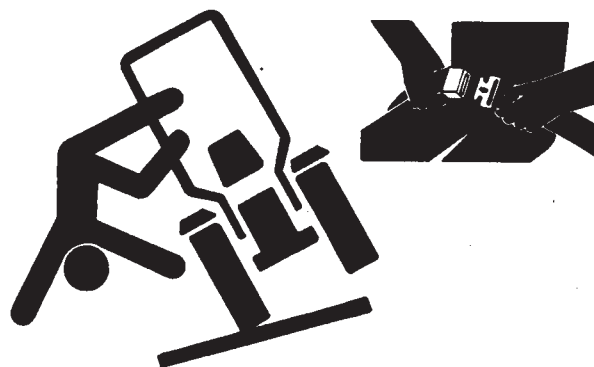
Ceinture de sécurité

Si la machine est équipée d'un arceau/cadre de sécurité ou d'une cabine, boucler la ceinture pour réduire les risques de blessure en cas d'accident, renversement par exemple.

Si la machine n'a pas d'arceau/cadre de sécurité ni de cabine, ne pas mettre la ceinture.

Remplacer la ceinture de sécurité complète si la boulonnerie de fixation, la boucle, la ceinture ou l'enrouleur présentent des détériorations.

Contrôler la ceinture de sécurité et la boulonnerie de fixation au moins une fois par an. Vérifier si la boulonnerie est desserrée ou si la ceinture est endommagée (coupures, effilochage, usure extrême ou inhabituelle, décoloration ou abrasion). N'utiliser que des pièces de rechange agréées pour la machine. Voir le concessionnaire John Deere.



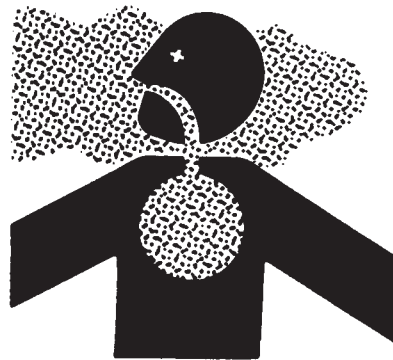
TS205 -UN-23AUG88

DX,ROPS1 -28-07JUL99-1/1

Ventilation du lieu de travail

Les gaz d'échappement sont très toxiques, voire mortels. Lorsque le moteur tourne dans un local clos, évacuer les gaz en utilisant une rallonge sur l'échappement.

En l'absence d'un tel dispositif, ouvrir les portes de façon à assurer une bonne aération.



TS220 -UN-23AUG88

DX,AIR -28-17FEB99-1/1

Précautions pour la conduite du tracteur

Toujours s'assurer, avant de mettre la machine en service, qu'elle peut être conduite et fonctionner en toute sécurité.

Ne mettre la machine en place que si tous les garants sont montés et correctement placés.

Avant de démarrer, s'assurer que personne ne se trouve à proximité immédiate de la machine (faire particulièrement attention aux enfants). Il est indispensable d'avoir une bonne visibilité.

Toujours adapter la vitesse de déplacement aux conditions rencontrées. Éviter de prendre des virages serrés dans les pentes. Ne pas virer lorsque le blocage de différentiel est engagé. En descente, ne jamais débrayer ni changer de rapport!

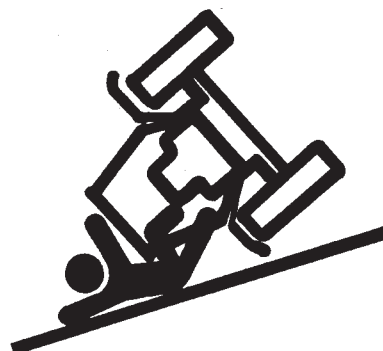
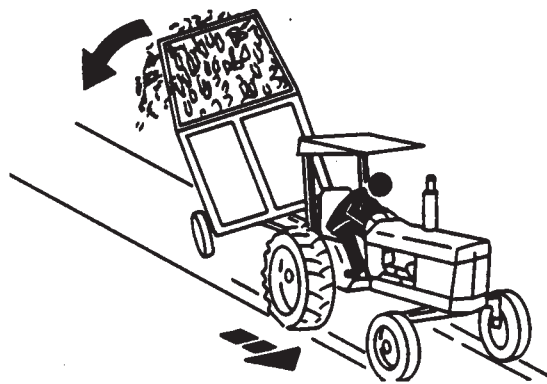
Utiliser uniquement les dispositifs d'attelage prévus à cet effet pour atteler les équipements ou les remorques. S'assurer que ceux-ci sont attelés correctement. S'assurer qu'ils ne peuvent se détacher accidentellement.

Dans les virages, toujours tenir compte de l'encombrement et de l'inertie de l'équipement traîné ou porté.

Réduire la vitesse en pente, sur un terrain accidenté ou avant d'aborder un virage. Rétrograder avant d'entamer une forte descente. Ne jamais descendre une pente en roue libre!

Éviter, particulièrement en pente, les trous, tranchées ou obstacles susceptibles de provoquer le renversement du tracteur.

Le pont avant augmente la force de traction. Ce qui permet d'aborder des pentes plus fortes, accroissant ainsi les risques de renversement. Le tracteur risque de se renverser si l'on sort d'un fossé ou que l'on aborde une pente raide en marche avant. Si possible, effectuer ces manoeuvres en marche arrière. Ne jamais circuler sur le bord d'un fossé ou d'une déclivité accentuée — Risque d'effondrement!



TS216 -UN-23AUG88

RW13093 -UN-07DEC88

LX.DRIVE -28-01JUN92-1/1

Sécurité de l'utilisation du tracteur



TS213 -UN-23AUG88



TS276 -UN-23AUG88

Des négligences ou une utilisation incorrecte du tracteur peuvent entraîner des accidents qui pourraient être évités. Rester conscient des risques liés à l'utilisation du tracteur. Analyser les causes des accidents et prendre toutes les précautions pour les éviter. Les accidents les plus courants sont dus aux causes suivantes:

- Retournement du tracteur
- Procédure de démarrage incorrecte
- Ecrasement et pincement lors de l'attelage
- Collisions avec d'autres véhicules à moteur
- Happement par la prise de force
- Chute à partir du tracteur

Pour éviter les accidents, observer les précautions suivantes:

- Avant de quitter le tracteur, mettre la transmission en position de stationnement.

L'arrêt du moteur alors que la machine reste en prise NE suffit PAS à empêcher le tracteur de se déplacer.

- Avant de mettre en marche le moteur, s'assurer que personne ne se trouve à proximité du tracteur ou des équipements montés.
- Ne jamais essayer de monter sur le tracteur en marche ni d'en descendre.
- Si le tracteur doit être laissé sans surveillance, placer le levier de vitesses sur "PARK", abaisser les outils au sol, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Rester à l'écart de la prise de force et des équipements lorsque le tracteur est en service
- Toujours boucler la ceinture de sécurité sur un tracteur équipé d'un arceau de sécurité.

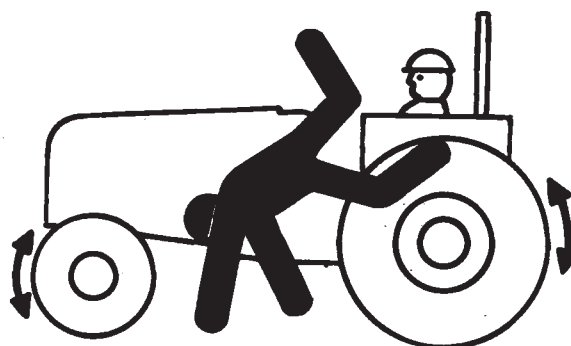
RX,HAZARD,S -28-20DEC95-1/1

Ne pas transporter des passagers

Seul le conducteur est autorisé sur la machine. Il est interdit de transporter des passagers.

Ils pourraient être blessés par la projection de corps étrangers et être éjectés de la machine. Ils limitent en outre le champ de vision du conducteur et rendent sa conduite incertaine.

Sur les tracteurs équipés d'un siège passager, le transport d'un passager est autorisé.



TS290 -UN-23AUG88

LX,OMITF 002146 -28-01FEB92-1/1

Stationnement et arrêt du tracteur

Avant de quitter le tracteur, abaisser au sol le ou les équipements portés.

Avant de s'éloigner du tracteur et/ou des équipements, arrêter le moteur, engager une vitesse et une gamme ainsi que les freins à main et de stationnement, retirer la clé du contacteur principal et verrouiller la cabine (suivant équipement). Mettre les cales en place.

Ne jamais laisser le tracteur sans surveillance lorsque le moteur tourne.

Ne jamais quitter le poste de conduite/la cabine en marche.

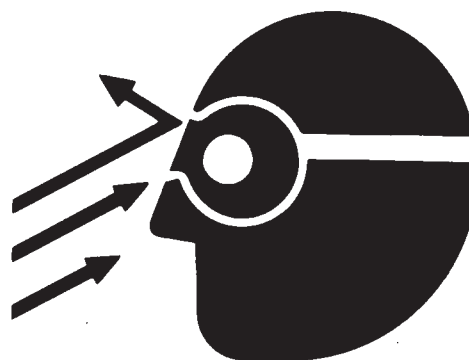


LX002510 -JUN-17JAN95

LX,PARK -28-07DEC96-1/1

Éviter de regarder le capteur du radar

Le capteur du radar de la vitesse de déplacement émet un signal à micro-ondes de très faible intensité. Il ne présente aucun danger en cas d'utilisation normale. Cependant, malgré sa faible intensité, NE PAS le regarder directement en face lorsqu'il fonctionne afin d'éviter tout risque de lésion oculaire.



TS266 -JUN-23AUG88

RX,SAFTY,RADAR1 -28-21SEP92-1/1

Manipuler le combustible avec précaution — Prévenir les incendies

Le combustible étant facilement inflammable, le manipuler avec précaution. Ne pas fumer en faisant le plein et se tenir à l'écart de toute flamme nue ou source d'étincelles.

Toujours faire le plein moteur arrêté et à l'air libre.

Pour prévenir tout risque d'incendie, éliminer les accumulations de graisse ou autres saletés. Essuyer immédiatement tout combustible qui viendrait à se répandre.



TS202 -JUN-23AUG88

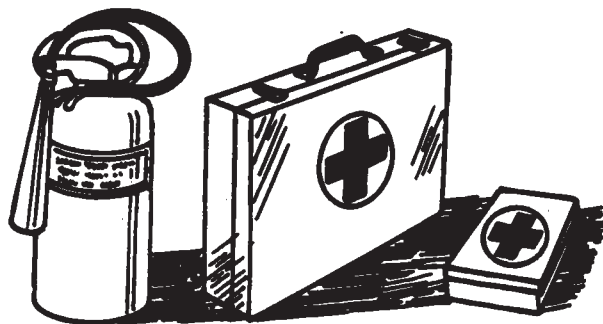
DX,FIRE1 -28-03MAR93-1/1

Être prêt à agir en cas d'urgence

Savoir comment se comporter en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants: médecins, ambulance, hôpital et pompiers.



TS291 -UN-23AUG88

DX,FIRE2 -28-03MAR93-1/1

Porter des vêtements de protection

Porter des vêtements ajustés au corps et se munir des équipements de protection correspondant au travail envisagé.

Une exposition prolongée à un niveau sonore élevé peut causer des troubles auditifs allant jusqu'à la surdité.

Pour se protéger des bruits incommodants ou préjudiciables, porter des protections auditives telles que protecteurs d'oreilles ou bouchons auriculaires.

Pour utiliser la machine de façon sûre, le conducteur doit y apporter toute son attention. N'écouter ni radio ni musique avec un casque ou des écouteurs pendant le travail.



TS206 -UN-23AUG88

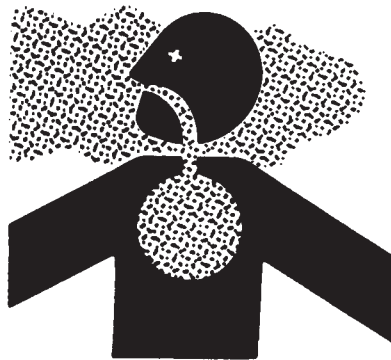
DX,WEAR -28-10SEP90-1/1

Éviter tout contact avec des pesticides

Même fermée, cette cabine ne protège pas ses occupants de l'inhalation de pesticides nocifs. Porter un masque respiratoire approprié à l'intérieur de la cabine si le fabricant du pesticide en prescrit l'emploi.

Avant de quitter la cabine, se munir des équipements de protection prescrits par le fabricant du pesticide. Pour réintégrer la cabine, retirer les équipements de protection et les ranger soit à l'extérieur de la cabine dans un récipient parfaitement hermétique, soit à l'intérieur de la cabine dans un contenant résistant aux pesticides, sac plastique par exemple.

Nettoyer les chaussures ou les bottes pour en éliminer toute trace de terre ou autres matières contaminées avant de pénétrer dans la cabine.



TS220 -UN-23AUG88

TS272 -UN-23AUG88

DX,CABS -28-03MAR93-1/1

Rester à l'écart des arbres de transmission en rotation

Veiller à ne pas se faire happer par un arbre de transmission en rotation, sous peine de blessures graves, voire mortelles.

Les garants des embouts de prise de force et des arbres de transmission doivent toujours rester en place. S'assurer que les garants rotatifs tournent librement.

Porter des vêtements ajustés au corps. Arrêter le moteur et attendre l'immobilisation de la prise de force avant d'entreprendre le réglage, l'attelage ou le nettoyage de l'équipement entraîné.



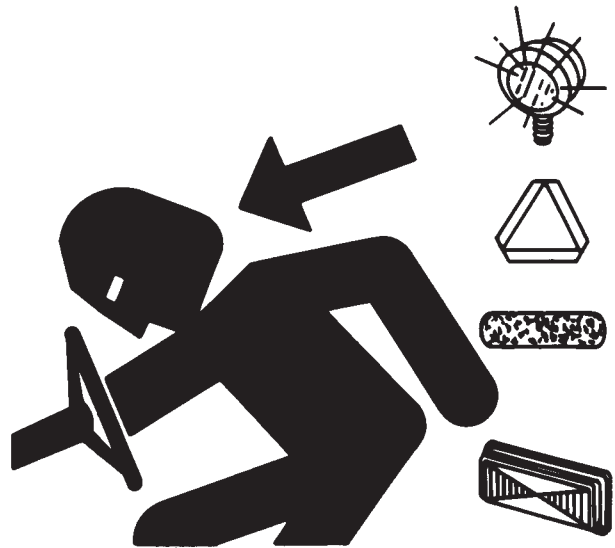
TS1644 -UN-22AUG95

DX,PTO -28-12SEP95-1/1

Utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité

Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'équipements ou d'accessoires tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Le conducteur doit prêter attention aux véhicules circulant derrière lui, surtout avant de virer, et avoir recours aux clignotants.

De jour comme de nuit, utiliser les phares, les feux de détresse et les clignotants et tout autre équipement de sécurité en se conformant aux réglementations locales. Veiller au bon état et à la propreté des équipements de sécurité. Changer tout équipement manquant ou détérioré. Un jeu d'éclairage et de signalisation de sécurité est disponible auprès des concessionnaires John Deere.



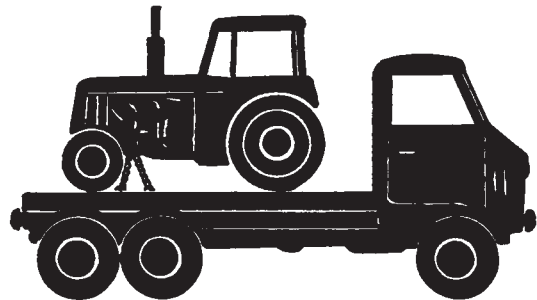
TS951 -UN-12APR90

DX,FLASH -28-07JUL99-1/1

Sécurité du transport du tracteur

Lorsque le tracteur est en panne, il est préférable de le transporter sur un plateau surbaissé. Immobiliser le tracteur de façon sûre à l'aide de chaînes.

Lors du remorquage, ne jamais dépasser 10 km/h (6 mph). Un conducteur doit diriger et freiner le tracteur remorqué.



RW13090 -UN-07DEC88

OU12401,0000543 -28-01DEC00-1/1

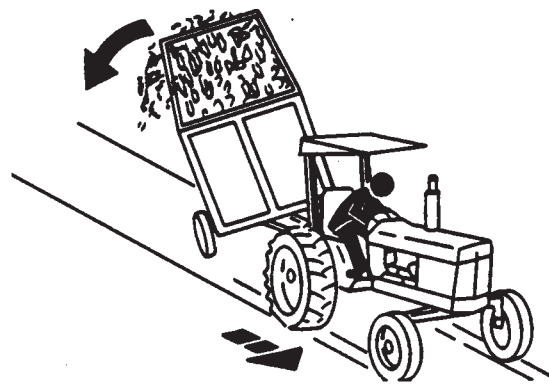
Tracter des charges en toute sécurité

La distance de freinage augmente avec la vitesse et le poids de la charge tractée, ainsi qu'en pente. Il est possible de perdre le contrôle de la remorque ou de l'outil (avec ou sans freins propres) si la charge tractée est trop lourde ou si la vitesse est trop élevée. Tenir compte du poids total du véhicule tracteur et de la charge tractée.

Respecter les vitesses maximales préconisées (voir ci-dessous). Dans certains cas, la réglementation en vigueur n'autorise qu'une vitesse inférieure. Il est impératif de s'y conformer.

- Si la remorque/l'outil n'a pas de frein propre, ne pas dépasser 32 km/h (20 mph). Ne pas tracter des charges dont le poids est 1,5 fois supérieur à celui du tracteur.
- Si la remorque/l'outil est équipé de freins propres, ne pas dépasser 50 km/h (31 mph). Ne pas tracter des charges dont le poids est 4,5 fois supérieur à celui du tracteur.

S'assurer que la charge ne dépasse pas les valeurs spécifiées ci-dessus. Pour obtenir le rapport correct, augmenter le lestage du tracteur jusqu'au maximum recommandé, réduire la charge ou utiliser un véhicule tracteur plus lourd. Le poids et la puissance du tracteur doivent être suffisants pour disposer de la capacité de freinage nécessaire en fonction de la charge tractée. Se montrer particulièrement prudent pour tracter des charges sur terrain difficile, dans les virages et en pente.



TS216 -UN-23AUG88

AG,OU12401,139 -28-17MAR00-1/1

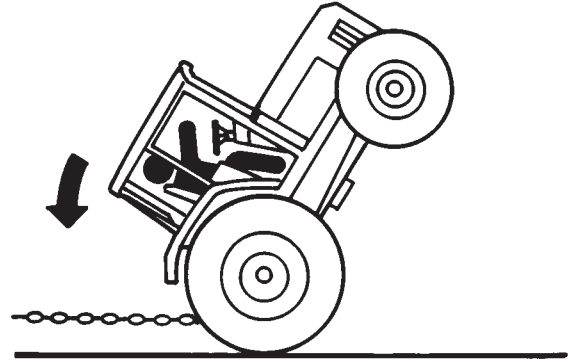
Désembourbage d'une machine

Le désembourbage d'une machine peut être une source de dangers. Il est ainsi possible que le tracteur embourbé bascule en arrière, que le tracteur utilisé pour désembourber une machine se renverse ou que la chaîne/la barre rompe (l'utilisation d'un câble est déconseillée) et que la chaîne se détende de façon brutale.

Désembourber le tracteur en marche arrière. Décrocher les équipements attelés au tracteur. Retirer la boue en creusant derrière les roues arrière, poser des planches solides sur le sol et reculer lentement. Si nécessaire, retirer la boue en creusant devant toutes les roues et avancer lentement.

Si la machine embourbée doit être remorquée, utiliser une barre de remorquage ou une chaîne longue (l'utilisation d'un câble est déconseillée). S'assurer du bon état de la chaîne et vérifier que la taille et la résistance de tous les éléments du dispositif de remorquage sont adaptées à la charge à tracter.

Toujours accrocher la machine embourbée à la barre d'attelage du véhicule tracteur. Ne pas accrocher la machine embourbée à la chape formée par les masses frontales. S'assurer qu'il n'y a personne à proximité et avancer lentement pour que la chaîne ou le câble se tende progressivement. Une accélération brusque risque de provoquer des soubresauts et des à-coups et de casser la chaîne/le câble.



TS1645 -UN-15SEP95



TS263 -UN-23AUG88

DX,MIREO -28-07JUL99-1/1

Sécurité en matière d'entretien

Avant de passer au travail, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage, machine en marche. Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Débrayer tous les entraînements et actionner les commandes jusqu'à élimination de la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé. Laisser refroidir la machine.

Étayer solidement tous les éléments de la machine qu'il faut relever pour l'entretien.

Veiller à ce que tous les éléments demeurent en bon état et soient installés correctement. Effectuer immédiatement toutes les réparations. Remplacer les éléments usés ou détériorés. Éliminer les accumulations de graisse, d'huile ou de saleté.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le(s) câble(s) de masse (-) de la (des) batterie(s) avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Sur les outils tractés, déconnecter les faisceaux électriques provenant du tracteur avant de procéder à l'entretien des composants électriques ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.



TS218 -JUN-23AUG88

DX,SERV -28-17FEB99-1/1

Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer

Éviter la formation de vapeurs et poussières toxiques.

Des vapeurs dangereuses peuvent se dégager lorsque des surfaces peintes sont échauffées suite à des opérations de soudage, de brasage ou en cas d'utilisation d'un chalumeau.

Enlever la peinture avant de réchauffer des surfaces peintes:

- Éliminer la peinture sur une zone de 76 mm (3 in) autour de la partie à chauffer.
- Si la tôle est mise à nu par sablage ou meulage, éviter d'inhaler les poussières. Porter un masque agréé.
- En cas d'utilisation de solvant ou de décapant pour peinture, enlever le décapant à l'eau et au savon avant de souder. Éloigner du lieu de travail les récipients contenant du solvant, du décapant ou tout autre produit inflammable. Attendre au moins 15 minutes pour permettre aux vapeurs de se dissiper avant de commencer le travail de soudage ou de brasage.

Effectuer tous ces travaux dans une zone bien ventilée afin d'évacuer les vapeurs et poussières toxiques.

Respecter la réglementation en matière d'élimination des peintures et solvants.



TS220 -UN-23AUG88

DX,PAINT -28-22OCT99-1/1

Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression

Une chaleur intense au voisinage de conduites de fluides sous pression peut provoquer des jets de vapeurs inflammables, entraînant de graves brûlures pour les personnes se trouvant à proximité. Ne pas souder, braser ni utiliser de chalumeau trop près de conduites sous pression ou de produits inflammables. Des conduites sous pression peuvent être coupées accidentellement si la chaleur se propage au-delà de la partie chauffée directement.



TS953 -UN-15MAY90

DX,TORCH -28-03MAR93-1/1

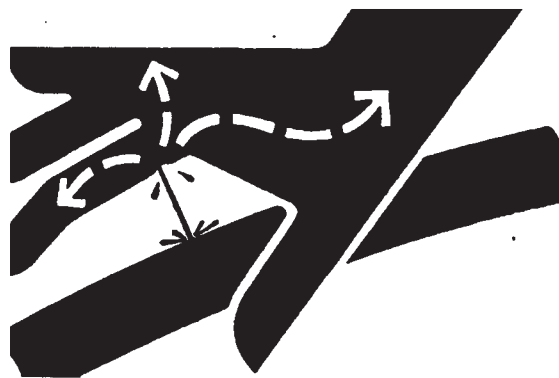
Attention aux fuites de liquides sous pression

Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures.

Afin de prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher les conduites hydrauliques ou autres. Avant de rétablir la pression, s'assurer que tous les raccords sont serrés.

Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Protéger le corps et les mains des fluides sous pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout fluide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure devront se référer à une source médicale compétente. Pour obtenir de telles informations, il est possible de s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, USA.



X9811 -UN-23AUG88

DX,FLUID -28-03MAR93-1/1

Remiser les accessoires avec précaution

Des accessoires non remisés correctement, tels que roues jumelées, roues-cages ou chargeurs, peuvent blesser ou même tuer en tombant.

Les caler de façon à ce qu'ils ne puissent pas tomber. Interdire aux enfants et aux personnes étrangères de s'en approcher.



TS219 -UN-23AUG88

DX,STORE -28-03MAR93-1/1

Précautions à prendre pour l'entretien du circuit de refroidissement

Le liquide s'échappant brusquement du circuit de refroidissement sous pression peut causer de graves brûlures.

Arrêter le moteur. Ne retirer le bouchon de remplissage que lorsqu'il a suffisamment refroidi pour être manipulé à main nue. Desserrer lentement le bouchon pour éliminer la pression avant de le retirer complètement.

Le moteur doit être à l'arrêt lorsque l'on fait l'appoint de liquide de refroidissement.

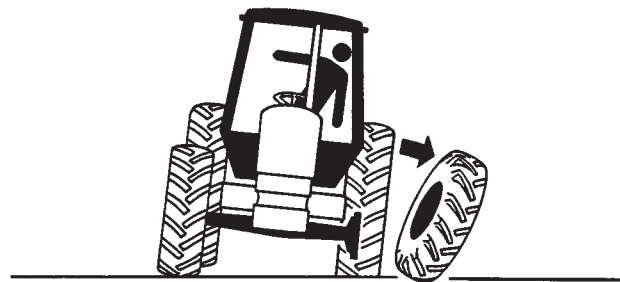


TS281 -UN-23AUG88

LX,RCAP -28-01SEP95-1/1

Resserrage des écrous de roues

Resserrer les écrous de roues aux intervalles préconisés aux sections "Rodage" et "Entretien".



L124 516

L124516 -UN-03JAN95

LX,WHEEL1 -28-01MAY91-1/1

Éviter les brûlures dues à l'acide des batteries

L'acide sulfurique contenu dans l'électrolyte des batteries est toxique et suffisamment corrosif pour brûler la peau, trouser les vêtements et rendre aveugle celui qui en a reçu dans les yeux.

Pour prévenir les accidents:

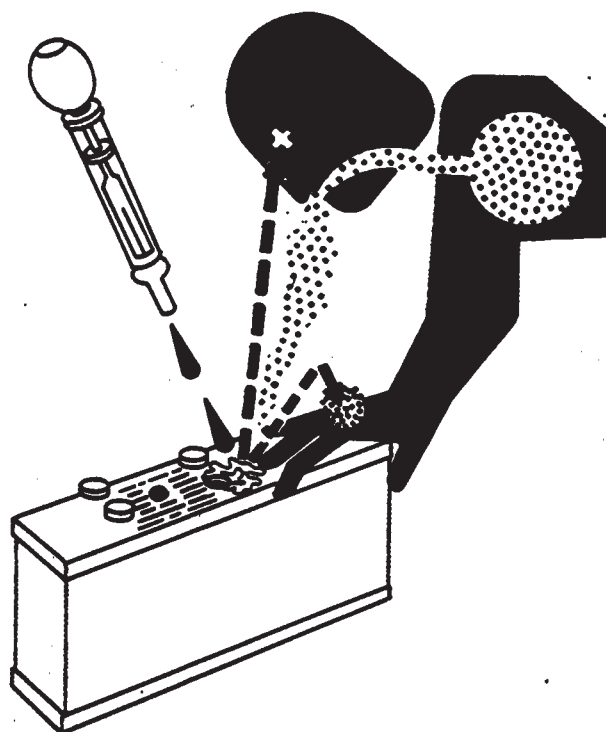
1. Remplir les batteries dans un endroit bien aéré.
2. Porter des lunettes de protection et des gants de caoutchouc.
3. Ne pas respirer les vapeurs.
4. Ne pas renverser ni laisser goutter de l'électrolyte.
5. Employer la procédure adéquate en cas de démarrage par batterie volante.

Si de l'acide entre en contact avec une partie du corps:

1. Rincer abondamment à l'eau la partie atteinte.
2. Appliquer du bicarbonate de soude ou de la chaux pour faciliter la neutralisation de l'acide.
3. Se rincer les yeux à l'eau pendant 15 à 30 minutes. Se faire soigner par un médecin sans attendre.

En cas d'ingestion d'acide:

1. Ne pas tenter de vomir.
2. Boire de l'eau ou du lait en grande quantité, sans toutefois dépasser 2 litres (2 quarts).
3. Se faire soigner par un médecin sans attendre.



TS203 -UN-23AUG88

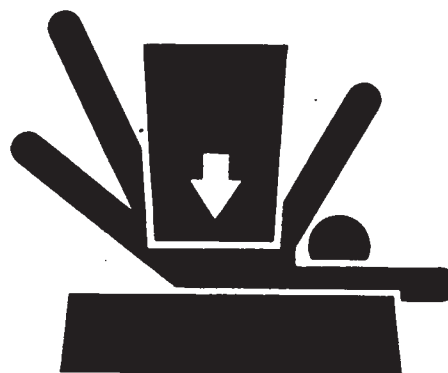
DX,POISON -28-21APR93-1/1

Étayage correct de la machine

Avant d'intervenir sur la machine, toujours abaisser l'équipement ou l'outil au sol. Si le travail nécessite le levage de la machine ou de l'équipement, les étayer solidement. Un équipement maintenu en position levée par voie hydraulique risque de s'abaisser, par exemple en raison d'une fuite.

Ne pas étayer avec des agglomérés, parpaings, ou autres supports pouvant céder sous une charge constante. Ne pas travailler sous une machine qui n'est soutenue que par un cric. Suivre les procédures préconisées dans la présente publication.

En cas d'utilisation d'un équipement ou d'un outil avec la machine, toujours respecter les consignes de sécurité figurant dans le livret d'entretien de l'équipement ou de l'outil.

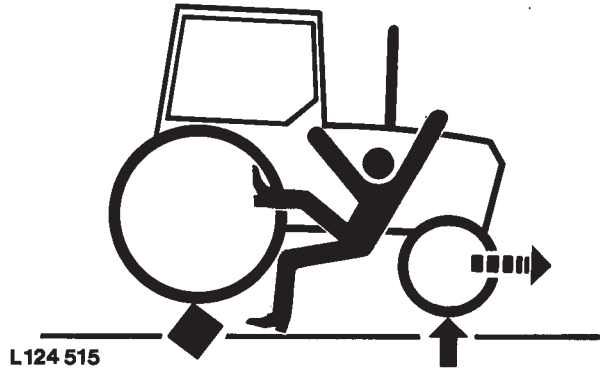


TS229 -UN-23AUG88

DX,LOWER -28-24FEB00-1/1

Précautions pour l'entretien du pont avant

Lorsqu'il faut effectuer sur un tracteur avec pont avant des travaux d'entretien nécessitant la mise sur chandelles de l'essieu arrière et la mise en marche du moteur, il est également nécessaire de mettre le pont avant sur chandelles. En cas de défaillance de l'installation électrique ou du circuit hydraulique, le pont avant peut s'enclencher accidentellement même si le contacteur correspondant est en position d'arrêt. Il est ainsi possible que le tracteur se mette en mouvement si les roues avant ne sont pas sur chandelles.



L124515 -UN-06AUG94

LX.MFWD2 -28-01MAY91-1/1

Monter les pneus avec précaution

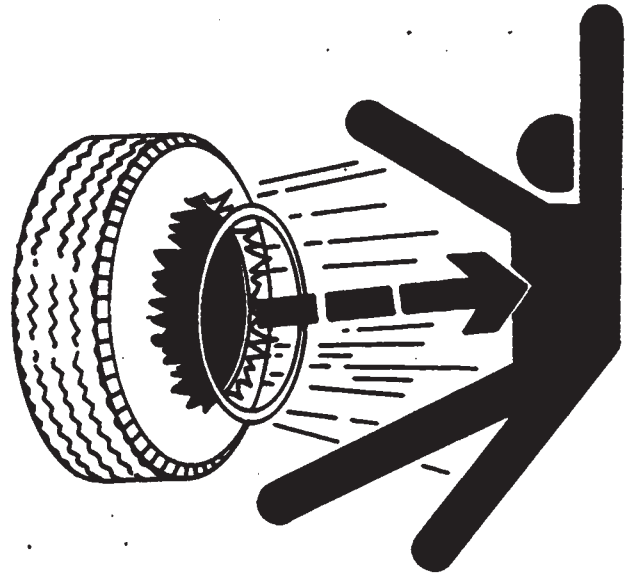
L'éclatement d'un pneu et la projection des éléments de jante en résultant peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Le montage des pneus suppose que celui qui l'effectue dispose des connaissances requises et de l'outillage adéquat.

Veiller à ce que les pneus soient toujours correctement gonflés. Ne pas dépasser la pression recommandée. Ne jamais souder ni procéder à des travaux nécessitant un chauffage sur une roue assemblée avec le pneu. La chaleur entraîne une augmentation de la pression de l'air dans le pneu, ce qui risque de provoquer l'explosion de ce dernier. La roue peut être déformée ou affaiblie dans sa structure par des opérations de soudage.

Lors du gonflage des pneus, utiliser une attache instantanée et une rallonge assez longue pour NE PAS devoir se tenir devant ou au-dessus, mais à côté du pneu. Utiliser si possible une cage de protection.

Vérifier si les pneus sont bien gonflés, s'ils présentent des entailles, des cloques, des jantes endommagées ou s'il leur manque des boulons ou des écrous.



TS211 -UN-29AUG88

DX.RIM -28-24AUG90-1/1

Élimination correcte des déchets

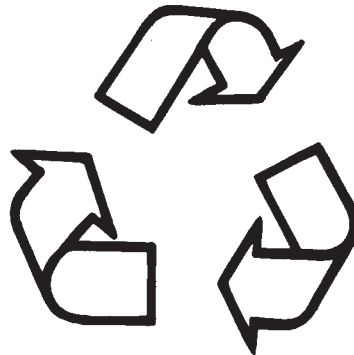
L'élimination incorrecte des déchets peut nuire à l'environnement. Dans les matériels John Deere, certains liquides ou éléments tels que huile, combustible, liquides de refroidissement et de frein, filtres et batteries peuvent être source de pollution après leur élimination.

Recueillir à la vidange les liquides dans des récipients étanches. Ne pas utiliser de récipients pour aliments ou boissons qui pourraient induire en erreur et inciter à en boire le contenu.

Ne pas déverser de déchets sur le sol, dans les égouts ou à tout autre endroit pouvant entraîner une pollution des eaux.

Les réfrigérants utilisés dans les circuits de climatisation sont nuisibles à l'atmosphère s'ils sont rejetés dans l'air. Dans certains pays, des dispositions légales ont été prises pour que la récupération et le recyclage des réfrigérants soient réalisés dans des centres agréés.

Se renseigner auprès des autorités locales compétentes ou du concessionnaire John Deere sur les mesures à prendre pour l'élimination de ces déchets.



TS1133 -JUN-26NOV90

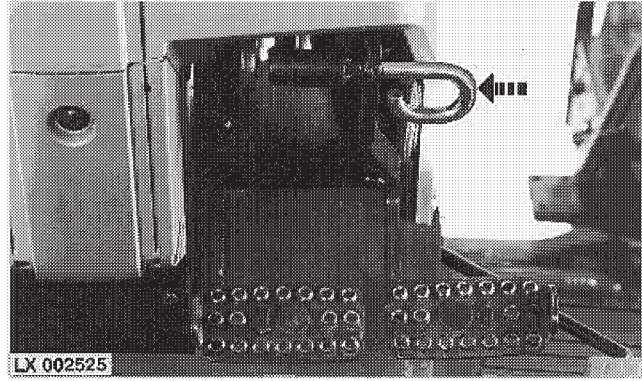
DX,DRAIN -28-03MAR93-1/1

Fonctionnalités particulières sur les tracteurs avec boîte AutoPowr

Les pédales de frein contrôlent désormais également la fonction d'embrayage automatique. Le fait d'enfoncer partiellement les **deux** pédales de frein permet de faire "ramper" le tracteur, facilitant ainsi l'attelage d'un outil en marche arrière par exemple. Si l'on enfonce complètement les deux pédales, le tracteur s'arrête tout en gardant la puissance motrice à disposition au niveau de la boîte. Il n'est pas nécessaire d'actionner la pédale d'embrayage. Par conséquent, observer les points suivants (ils concernent la sécurité!):

- Le couple moteur reste entièrement à disposition, même à très petite vitesse. Dans certaines conditions, même un obstacle ne fera pas s'arrêter le tracteur.
- Une fois les freins relâchés, le tracteur accélère jusqu'à la vitesse commandée actuellement par la manette ou la pédale d'accélération.
- Si **une** seule des deux pédales de frein est enfoncée (assistance dans les virages), le tracteur **ne s'arrêtera pas** (sauf s'il est au ralenti).
- Lorsque l'on utilise à nouveau un tracteur avec une transmission conventionnelle, ne pas oublier que la transmission n'est **pas** désaccouplée quand les pédales de frein sont enclenchées. De même, sur ces modèles, le frein de stationnement **ne peut pas** être engagé tant que le tracteur se trouve encore en mouvement.

NOTE: Lors de l'enclenchement du frein de stationnement sur terrain inégal, ne pas oublier d'enclencher les pédales de frein en même temps.



Consignes de sécurité — Autocollants

Signalisation des dangers

Des symboles d'avertissement sont apposés sur la machine aux endroits présentant un danger virtuel. La nature de la blessure encourue est représentée dans un triangle. Un deuxième pictogramme illustre le comportement à adopter pour éviter tout risque d'accident. Ces symboles d'avertissement et leur emplacement, accompagnés d'une courte explication, sont décrits ci-après.

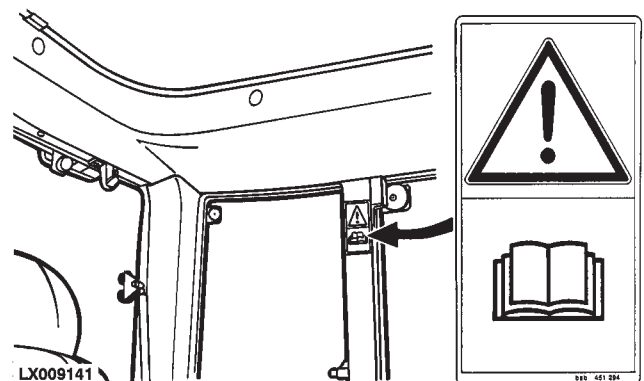


LX,LABEL 002079 -28-02MAY92-1/1

TS231 -28-20MAR98

Livret d'entretien

Ce livret d'entretien contient des informations importantes pour utiliser la machine en toute sécurité. Pour éviter tout risque d'accident, il est impératif d'observer soigneusement toutes les consignes de sécurité.



LX009141

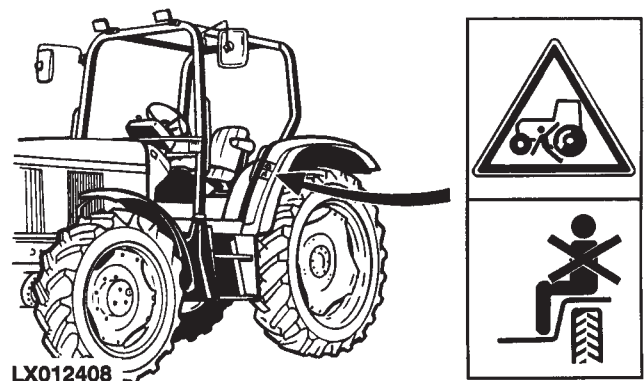
000 461 294

LX,OLABEL003052 -28-01OCT94-1/1

LX009141 -UN-04JAN95

Passagers

Le transport de passagers n'est autorisé que sur le siège passager agréé; la visibilité du conducteur ne doit en aucun cas être gênée.



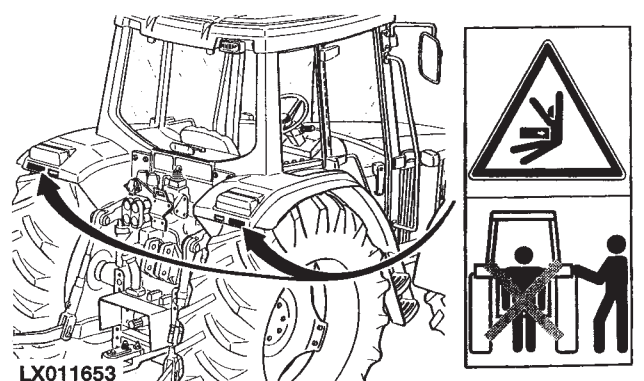
LX012408

LX,OLABEL003053 -28-01OCT95-1/1

LX012408 -UN-11OCT95

Commande à distance du relevage

Toujours rester en dehors de la zone de travail de l'attelage trois points lors de l'utilisation de la commande à distance.



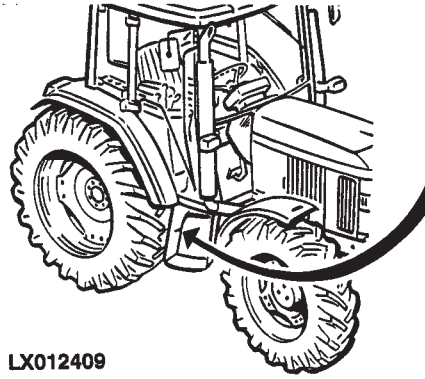
LX011653

LX,OLABEL003055 -28-01SEP95-1/1

LX011653 -UN-01AUG95

Capteur radar

Pour éviter toute lésion oculaire, ne jamais regarder directement la surface du capteur lorsque celui-ci est enclenché.



LX012409



LX012409 -UN-11OCT95

LX,OLABEL003054 -28-01OCT95-1/1

Réservoir d'air sous pression pour frein de remorque

Le réservoir d'air est sous pression. La dépose et la remise en état doivent en être confiées au concessionnaire John Deere uniquement. Il réalisera ces opérations en se conformant aux instructions du manuel technique.



LX002556



LX002556 -UN-03JAN95

LX,OLABEL003056 -28-05DEC93-1/1

Dispositif d'attelage hydraulique

Relever les barres de traction de façon à ce que le crochet s'engage dans l'oeillet de la remorque; lever complètement le dispositif d'attelage.

Au moyen du distributeur auxiliaire, rétracter entièrement le crochet d'attelage jusqu'à ce qu'il soit **complètement enclenché** (le levier de commande revient dans sa position d'origine).

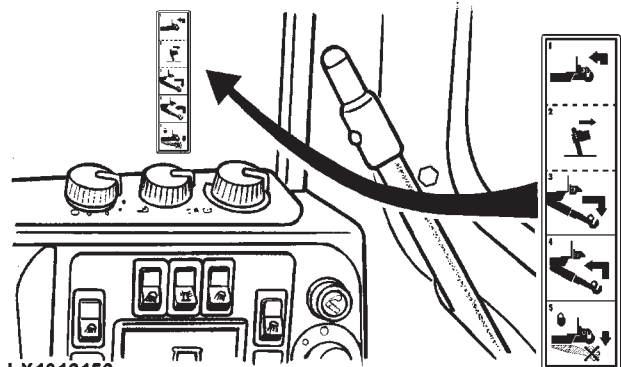
Abaisser les barres de traction.

S'assurer que le dispositif d'attelage est correctement verrouillé. Si c'est le cas, il **ne s'abaissera pas** lorsque les barres de traction sont abaissées et il **ne sortira pas** lorsque l'on agira sur le distributeur auxiliaire.



ATTENTION: Avant tout déplacement, s'assurer que le dispositif d'attelage est levé à fond et verrouillé (verticalement et horizontalement).

Lorsque le dispositif d'attelage est baissé, NE PAS mettre les mains dans l'ouverture de verrouillage!



LX1016156

LX1016156 -UN-01OCT97

LX,OLABEL011248 -28-01SEP97-1/1

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com